

DEKLARACJA BRATERSTWA MIĘDZY MIASTAMI CUSCO I KRAKÓW

Władze miejskie Cusco i Prezydent Miasta Krakowa, pragnąc zacieśnić związki przyjaźni, wzajemnego poznania i współpracy na rzecz rozwoju obu miast w oparciu o osiągnięte doświadczenie: uznając, że braterstwo między narodami i miastami świata stanowi podstawę, która winna kierować ich działaniami; wychodząc z założenia, że Cusco i Kraków są miastami o bogatej i starej tradycji historycznej, kulturalnej, architektonicznej i politycznej, które wpływały i wpływają na osobowość swoich narodów i których dziedzictwo przeniknęło granice narodowe, stając się wartością wieczną, decydują:

- 1) ustanowić uroczyście niniejszą deklarację braterstwa między miastami Cusco /Peru/ i Kraków /Polska,
- 2) wymieniać doświadczenia i dokumenty, które przyczynią się do rozwiązania problemów urbanistycznych,
- 3) że niniejszą wymianę będzie się realizować poprzez wizyty przedstawicieli obu miast po wcześniejszym uzgodnieniu odpowiednich programów działalności,
- 4) władze miejskie Cusco i Prezydent Miasta Krakowa wyrażają pragnienie udzielenia wszelkich ułatwień niezbędnych dla rozpowszechniania i wymiany działalności kulturalnej i artystycznej między obu miastami w celu przedstawienia swojego folkloru i swoich walorów kulturalnych,
- 5) popierać rozpowszechnianie za pomocą publicznych środków masowego przekazu wszystkich tych zasad, które wyrażają uczucia pokojowego współistnienia i wzajemnego szacunku tak bliskie Obu Narodom,

- 6) ustanowić „Tydzień Polski w Cusco” i „Tydzień Peruwiański w Krakowie” jako konkretny wyraz przyjaźni i jako jedną z form osiągnięcia celów, które przyświecają niniejszej deklaracji,
- 7) rozumiejąc, że niniejszy dokument zgodny jest z charakterem przyjętego porządku rzeczy i umożliwi realizację pragnienia przyjaźni i współpracy między obu miastami, władze miejskie Cusco wyrażają nadzieję uzyskania w najkrótszym możliwym czasie pomocy praktycznej i współpracy ze strony Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie restauracji i konserwacji zabytków architektury po uprzednim zawarciu porozumień dwustronnych poprzez kanały dyplomatyczne w zamiarze urzeczywistnienia niniejszej współpracy.

Mgr Tadeusz SALWA
Prezydent miasta Krakowa

Maria SALAZAR CASTELLANOS
Ambasador

Kraków, 1 lipca 1989 roku